

# HERALDO DE ARANJUEZ

La revista semanal de Aranjuez y la Comarca

Nº 113

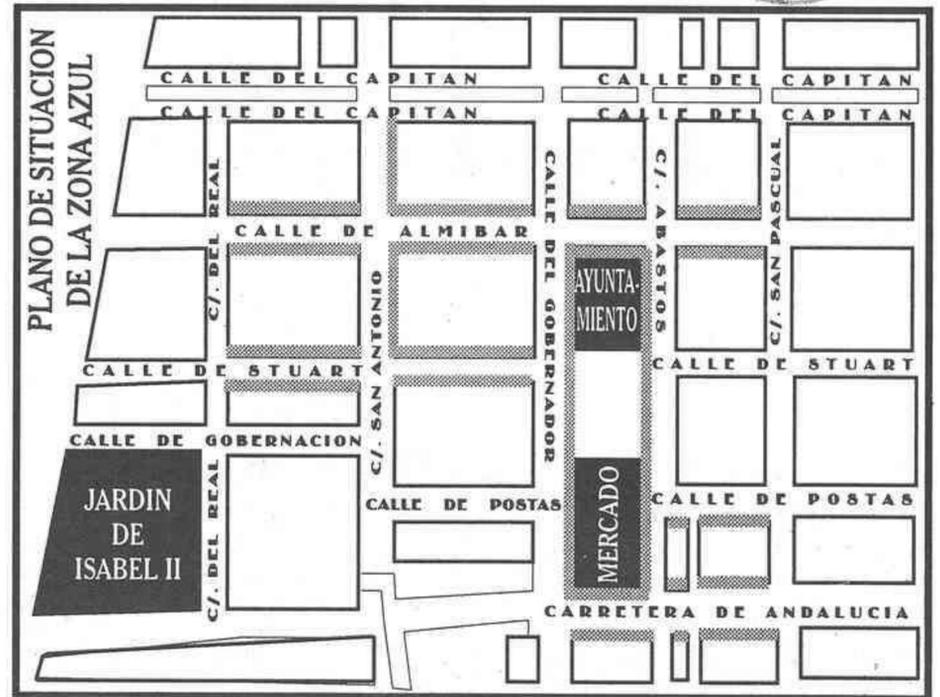
EJEMPLAR GRATUITO

27 de Noviembre

## COMIENZA LA



## ORA EN



## ARANJUEZ

Páginas 8 y 10

**Aquí el Matiz.**

EQUIPO TRES



desde 1.045.000 pts\*

Un pequeño monovolumen condenado a arrastrar miradas. Y enamorar. Todo detalles. Con una, dos, tres, cuatro y cinco puertas. Con 3,5 metros de largo y 1,5 metros de ancho. Así es el Matiz. Seguro. De hecho ha superado con nota las estrictas exigencias en seguridad europeas. Airbag. Cierres de seguridad para niños. Estructura reforzada. Inmovilizador electrónico antirrobo. Columna de dirección fraccionable... Nuevo Daewoo Matiz. Por lo que tú quieras.

\* P.V.P. recomendado en Península y Baleares (impuesto de matriculación, transporte e IVA incluidos).

**Y aquí su concesionario.**

RED DE CONCESIONARIOS OFICIALES



**DAEWOO**

**Diturauto, S.A.**

Ctra. Andalucía, Km. 44,300  
28300 Aranjuez (MADRID)  
Tel. 91 892 34 99  
(Exposición y Taller)  
Pso. de la Estación, 3  
28340 Valdemoro  
(MADRID) Tel. 91 895 58 41  
(Exposición)

**Mucho gusto.**

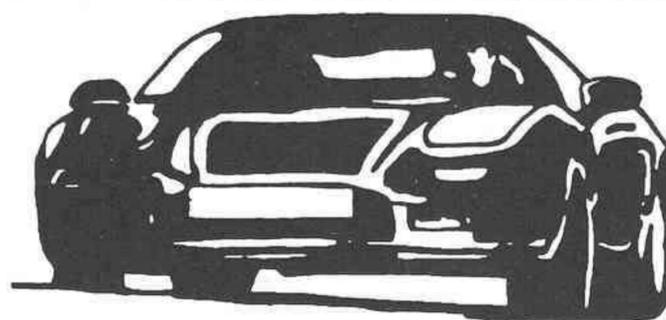
GARANTIA 3 AÑOS o 100.000 kms.

InfoRED 902 303 900

ASISTENCIA 24 HORAS

# CENTRAL DEL AUTO SEMINUEVO

## IMPORT 0. Kms.



**C/. Infantas, 10 - ARANJUEZ**  
**Tel. 91-891 30 98**

MODELO	Matrícula	EQUIPAMIENTO	Garantía
BMW 525 TDS 143 Cv.	Año 97	Climatizador, elevalunas eléctricos abs, cierre centralizado, direcc. asistida, Compac Disc	1 AÑO
BMW 525 TDS	Importación	Climatizador, elevalunas eléctricos abs, cierre centralizado, direcc. asistida	1 AÑO
BMW 525i 24v.	Importación	Climatizador, elevalunas eléctricos abs, cierre centralizado, direcc. asistida	1 AÑO
Audi A6 2.5 TDI	Importación	Elevalunas eléctricos, aire acondicionado, cierre centralizado, dirección asistida, abs	1 AÑO
Audi A4 110 Cv.	Año 96	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, ABS, dirección asistida, abs, Climatizador	1 AÑO
W. Golf TDI 110 Cv.	Año 98	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, dirección asistida, abs, climatizador	Gtía. Fábrica
Mercedes 300 TD Familiar	Importación	Cierre centralizado, e.e., dirección asistida, a.e., abs.	1 AÑO
Peugeot 406 Coupé 2.0	M-4174-VW	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, dirección asistida, climatizador, llantas aleación	3.650.000 Pts.
Peugeot 106 Sketch	M-9157-VG		975.000 Pts.
W. Passat TD 90 Cv.	Año 98	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, dirección asistida, Aire Acondicionado, Airbag	Gtía. Fábrica

# SOLYVIDA

Para mayores



- ✓ T.V. individual en cada habitación.
- ✓ Uso de todos los servicios comunes del centro.
- ✓ Servicio de Cafetería.

**ESTAMOS EN OCAÑA**

**Y TODO INCLUIDO**

**DESDE 120.000 Pts./mes**

- ✓ Válidos.
- ✓ Asistidos.
- ✓ Alzheimer (con zona independiente).

**EDIFICIO CONSTRUIDO  
PARA NUESTROS MAYORES  
CON TODOS LOS  
SERVICIOS DE:**

- ✓ Capilla con servicios religiosos.
- ✓ Médico permanente, las 24 horas.
- ✓ Revisiones médicas periódicas.
- ✓ Pensión completa: desayuno, merienda, comida y cena.
- ✓ Servicio de lavandería, lavado y planchado de ropa.
- ✓ Servicio de comedor en la habitación, si el residente lo necesita.
- ✓ Aire acondicionado individualizado en cada habitación.
- ✓ Gimnasia de mantenimiento guiada por fisioterapeuta todas las mañanas.
- ✓ Diversiones y entretenimientos todas las tardes: juegos de mesa, bingo, etc.
- ✓ Terapia ocupacional todos los días.
- ✓ Trabajos manuales guiados por profesores.

**RECOGIDA A DOMICILIO.  
SI DESEA VISITARNOS.  
LE INVITAMOS A PASAR 2 DIAS CON NOSOTROS**



C/. Virgen de los Remedios s/n - OCAÑA (Toledo)  
Teléfono: 925 12 12 22 - Fax: 925 12 12 30

## A TORTAS POR LA PUBLICIDAD

Esta semana no hemos querido dedicar este espacio a temas de actualidad concernientes a nuestra ciudad o alrededores, ni a hacer valoraciones sobre encuestas, ni tan siquiera a aburrirles con un montón de cifras que luego ni nosotros mismos vamos a terminar entendiendo. Esta semana simplemente queremos ponerles al día de lo que es la competencia comercial en nuestra ciudad.

Como todo el mundo sabe los medios de comunicación escrita o emisoras de radio de nuestra ciudad nos financiamos gracias a la confianza de los anunciantes que en ella insertan su publicidad y a cambio nosotros le damos un soporte donde publicar su comercio o empresa, que a su vez va ha ser visto por muchos ojos y por muchos posibles compradores o consumidores de lo que el anunciante oferta en nuestra revista.

Nuestros comerciales de publicidad, van a visitar a un comerciante y le ofrecen la posibilidad de anunciarse con nosotros ¿Porqué? Por que Heraldo de Aranjuez ofrece información real, le contamos las noticias según suceden sin ningún ánimo de manipulación o tergiversación de la misma, le ofrecemos una información variada e intentamos no caer en la monotonía de tratar siempre los mismos temas y le ofrecen ante todo competitividad en el coste de la inserción publicitaria.

¿Qué hace la competencia? Una labor de total destrucción, en vez de vender su medio, se dedican a destruir la imagen de los demás de una forma totalmente desleal y antiprofesional. No solamente no saben vender lo que tienen sino que se dedican a descalificar a lo que ellos llaman competencia en

una labor de supervivencia canibal. Desprestigian los otros medios, desprestigian a los demás periodistas que en ellos trabajan llamándoles de todo lo que les sale de sus mentes obtusas e infantiles, desprestigian y descalifican a los comerciales de publicidad de otros medios llegando incluso a las descalificaciones personales. Esto no es competitividad, esto son guerras que personas con diarreas mentales alienan y fomentan. Pero dentro de esta lucha sin cuartel que algunos llevan a cabo olvidan una tercera parte, el anunciante, una persona o entidad con criterio propio y conciencia de lo que le ofrecen que ante todo sabe donde está cada uno. Lo que queremos hacer con esta reflexión es intentar poner un poco de paz en guerras sin sentido y con poca razón de ser.

También quisieramos conseguir un poco de ecuanimidad de los sectores o personas que intentan encasillarnos en tal o cual tendencia política o social. Repetimos y repetiremos hasta la saciedad que nuestra única labor semana tras semana es la de informar y no la de desinformar ni manipular y que por supuesto esta revista es un soporte para todos los ciudadanos o entidades que deseen expresar una opinión o información, nosotros no coartamos a nada ni nadie. Puede que haya semanas que nos dejemos algo en la redacción y que no podamos darle salida en forma de información por razones puramente de espacio o tiempo en el cierre de la edición pero en nuestro ánimo no está el discriminar ni censurar a nadie y seguimos ofreciendo esta revista para cualquier opinión o información que deseen que conozcan los ciudadanos



# Ecoísta

[ Nueva Tecnología Ecotec 12 V:  
4,4 litros a los 100\* ]

Nuevo  
Corsa  
**Eco** 12v

Equipamiento de serie:  radio cassette Car 200  display multifunción (dial radio, temperatura y hora)  
 inmovilizador electrónico antirrobo  dobles barras de protección lateral  cuentarrevoluciones  
 asiento del conductor regulable en altura  reglaje eléctrico de faros  cinturones de seguridad con pretensores

Nuevo Corsa Eco 12 V. Por **1.199.000 Ptas.\*** el motor de tu vida

**123** (\*) P.V.P. Recomendado fabricante Eco 3p. Transporte, IVA, impuesto de matriculación, descuento promocional y Plan Prever incluidos. Gastos de matriculación no incluidos. Oferta válida Península y Baleares hasta fin de mes. Consumo a 90 Km/h, normativa 80/1268.

**OPEL**   
INGENIERIA ALEMANA A SU ALCANCE

## Centro Sur de Automóviles

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tels. 91 891 25 75 / 91 892 11 26  
 ARANJUEZ (Madrid)

## CEPEDA DECLARÓ SOBRE LAS CIFRAS DEL PARO

*“En Aranjuez se han llevado a cabo un montón de contrataciones, casi todas ellas de tipo temporal”.*

**J. Antonino Martín.-** El pasado martes el Alcalde de Aranjuez, José María Cepeda ofreció en rueda de prensa un balance sobre las cifras y números del paro a lo largo de su etapa de gobierno señalando las claves que han llevado a este descenso del número de parados en la localidad. El Alcalde de Aranjuez señaló que “Aranjuez está de moda y que empieza a sentir su influencia en todo el entorno territorial.”

**RESUMEN DE LAS CIFRAS.** Al finalizar el mes de octubre del 98 el número de parados es de 1.827 lo que supone un 21% de disminución; en el 96 aumentaron en 137, en el 97 aumentaron en 145 y en el 98 disminuyeron en 14 los parados de nuestra población. La disminución del paro en el 95 fue del 2,2%, en el 96 fue del 1%, en el 97 del 5,7% y en lo que llevamos del 98 en un 21%. La evolución por sexos ha sido de un porcentaje de disminución desde el año 95 hasta la fecha del 20,16% de

mujeres y del 35,98% de hombres. Por actividades el que más ha bajado ha sido el sector de la agricultura con un 40,7%, la construcción con un 36% y el comercio-hostelería con un 35%. El empleo juvenil ofrece la tasa más baja de desempleo en el tramo de edad de 30 a 34 años con un 28,17% de disminución de hombres y un 11,62% de mujeres. En conjunto el paro juvenil en estos últimos 3 años ha experimentado un descenso del 29,86% en las mujeres y del 45,18% en los hombres. Los populares afirman que “uno de cada tres parados inscritos en enero de 1.995 tiene empleo en octubre de 1.998”.

El Alcalde de Aranjuez señaló que “estos datos ponen de manifiesto que las políticas de empleo llevadas a cabo desde este equipo de gobierno han contribuido de una forma decisiva para el descenso del paro en nuestra localidad. Hemos pasado de ser una de las ciudades que soportaba uno de los mayores índices de desempleo de la Comunidad a

una ciudad en la que se está creando empleo de forma continuada”.

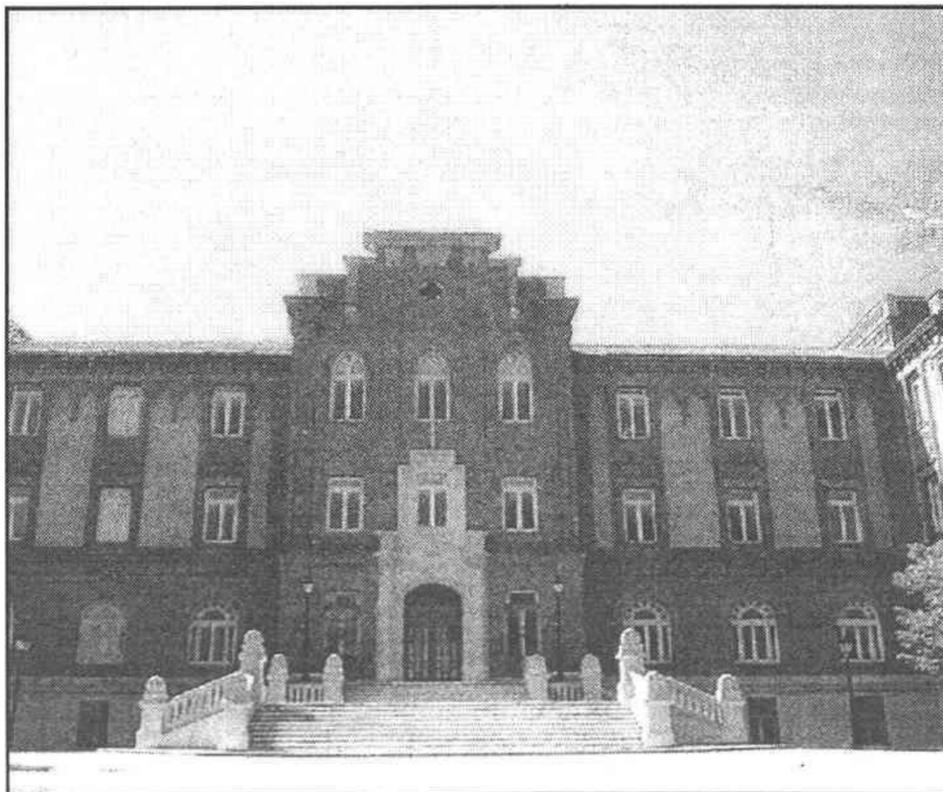
**LAS CLAVES Y LAS JUSTIFICACIONES.** Cepeda afirmó que el éxito se debe entre otras cosas “a las políticas de empleo desarrolladas desde los Ayuntamientos, como la que ha venido desarrollando este equipo de gobierno apostando por el desarrollo de nuestra ciudad basado en el ocio, la cultura y el turismo”. Se señala que el principal motor que ha contribuido para la creación de empleo han sido las diferentes actividades diarias que se desarrollan en la localidad: congresos, fiestas, actividades, inversiones públicas, obras, cursos de formación, escuelas-taller, iluminación de la N-IV, el deporte, etc.

También se espera que los números vuelvan a bajar mediante otros proyectos que están en marcha y que comienzan a funcionar en Aranjuez.

Pero la pregunta de siempre sigue sin tener respuesta cla-

ra; a pesar de tantas y minuciosas cifras y números aún no se ofrecen datos sobre el tipo de contratación que se está efectuando y sobre los puestos de trabajo en concreto creados desde el Ayuntamiento de Aranjuez. Sobre ello José María Cepeda afirmó que lo importante son “las gestiones políticas encaminadas a celebrar congresos en Aranjuez a los que asisten miles de personas que comen y pernoctan en Aranjuez, que consumen en Aranjuez, ellos contribuyen a la creación de empleo. Se han llevado a cabo durante este año un montón de contrataciones, casi todas ellas de tipo temporal. Malos gestores seríamos nosotros si destinásemos nuestro esfuerzo y el dinero de los ciudadanos a crear empleos fijos en la plantilla municipal, eso se crea poniendo cuartos y nada más. Las políticas de empleo a las que nos referimos tiene que ver con un ingente número de congresos, con la realización de una innumerable cantidad de exposiciones, con la realización de actividades deportivas...”

## NUESTROS MAYORES MERECEAN LO MEJOR



- Apartamentos con sala de estar, dormitorio, baño completo, teléfono, calefacción y toma de T.V.
- Sala de T.V. y juegos.
- Ascensores.
- Comedor.
- Capilla.
- Lavandería y plancha.
- Cafetería.
- Peluquería.
- Medicina general y enfermería.
- Análisis clínicos.
- Sala de rehabilitación y fisioterapeuta.
- Podólogo.
- Servicio religioso continuado.
- CENTRO DE DIA
- Amplio aparcamiento.



**Centro Residencial para la Tercera Edad**  
**EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.**

Paseo Deleite, 3 - Tels. 892 51 66 - 892 52 32 - Fax: 892 48 14 - ARANJUEZ  
Dirección de Internet: [www.ribernet.es/Real\\_Deleite](http://www.ribernet.es/Real_Deleite) - Buzón Internet: [Real\\_Deleite@ribernet.es](mailto:Real_Deleite@ribernet.es)

**12.000 m2. edificados**  
**4.000 de zona verde**  
**ENTORNO NATURAL**

## EL VIAJE INAUGURAL

Juan Luis González

El convoy de cinco trenes partió a las 12'00 h. de la mañana hacia Aranjuez desde la estación construida en las cercanías de la Puerta de Atocha en Madrid. Era el día 9 de Febrero de 1.851.

La caravana ferroviaria iba engalanada de banderas, flores, guirnaldas y coronas, durante el viaje por las diversas estaciones de paso, los trenes eran vitoreados ante la mirada atónita de los que veían la alta velocidad que alcanzaban aquellas máquinas humeantes.

Don José de Salamanca tenía pensado que el tren que transportaba a S.A.R. la reina Isabel II llegase hasta las mismas puertas del Palacio Real de

Aranjuez, pero a esto se negó el Intendente General por miedo a que las obras que pudieran realizarse dañasen el edificio palaciego. Se pensó entonces en realizar un tramo de vía por la Plaza de Parejas hasta la puerta de Damas (puerta situada entre el 7º y el 8º arco de la zona sur del Palacio frente a la Plaza de Parejas, bajo la Torre de Felipe II).

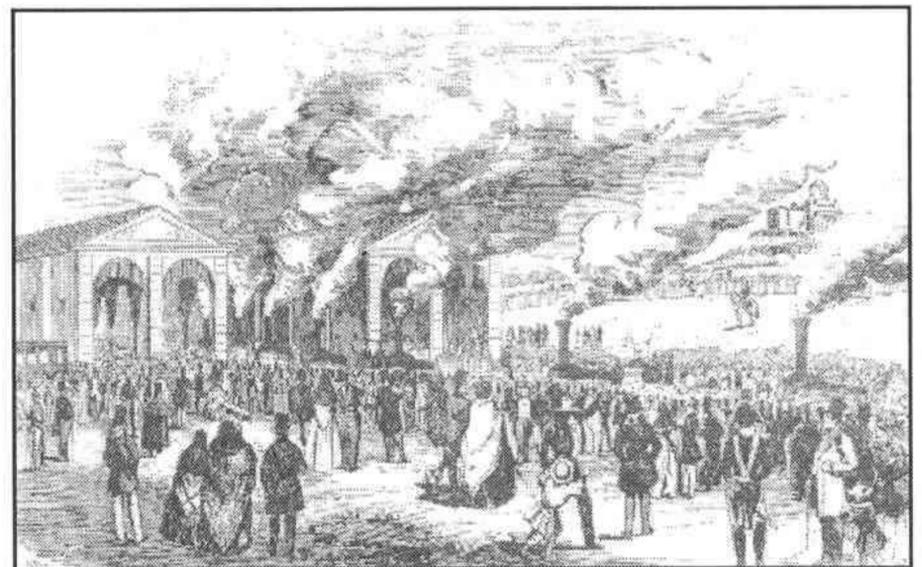
Hay una creencia popular que se ha ido pasando de boca en boca y permanece hasta nuestros días y es que se dice que los últimos metros de raíles estaban contruidos en plata. Sólo se trata de una leyenda más, que no se ha podido confirmar nunca y es que sabiendo además que el presupuesto

inicial se aumentó en varios millones de reales, cabe pensar que no estaban para gastos de esta índole tan sumamente extraordinaria.

El viaje inaugural fue sólo para la familia real, personalidades e invitados. Al día siguiente, 10 de Febrero, se abrió al transporte público y de mercancías desde

Madrid a Aranjuez y viceversa, conociéndose como el Tren de la Fresa desde entonces.

Anteriormente, el 17 de Octubre de 1.850, el tren había realizado su viaje de prueba hasta la vecina y querida localidad de Ciempozuelos.



## ¡¡ VIVA EN UN CHALET !!



### CARACTERISTICAS CONSTRUCTIVAS

- Estructura hormigón armado.
- Fachada en ladrillo macizo cara vista con cámara de aire.
- Tabiquería int. ladrillo hueco doble.
- Mecanismos "Simón 31"
- Grifería Monomando.
- Calefacción Gas-oil.
- Caldera mixta.
- Ventanas abatibles, aluminio lacado.
- Puerta entrada chapa acero.
- Puertas interiores plafonadas en pino.
- Aislamiento espuma poliuretano.
- Vidrio doble 4-6-4
- Valla frontal en piedra
- Valla lateral y fondo, malla S. Torsión.

INFORMA:  
**Campos**

(Junto ARANJUEZ en ONTIGOLA)

*El Mirador de Ontigola*

CHALET DOS PLANTAS  
CON PARCELA DE 367 M.<sup>2</sup>

POR **14.550.000** PTS.  
(INCLUYE PROYECTO, LICENCIA Y VALLADO)

CREDITO CONCEDIDO  
-CANTIDADES AVALADAS-

¡¡¡PRECIOS DE LANZAMIENTO!!!

TODOS LOS DIAS INCLUSO SABADOS Y FESTIVOS

**91 677 72 18**

C/. Teruel, 2 - 1º A "El Juncal"-28850 Torrejón de Ardoz.  
Dirección en Internet: <http://personal.redestb.es/compossi>

AGRADECIENDO  
SU VISITA...

¡¡UN JAMON!!

AL RESERVAR  
SU  
CHALET



3<sup>a</sup> Fase  
A LA  
VENTA

# Las Villas de Aranjuez

PRIMERAS CALIDADES

Desde

## 16.250.000 ptas.

4 Dormitorios, 2 baños y Aseo  
con parcela independiente de hasta 184 m<sup>2</sup>

### Entrada única de: 950.000 ptas

# Chalets

PROMUEVE: **narváez** **trece** S.L.  
gestión  
inmobiliaria

C/. Stuart, 133.  
Tlf.: 892 31 28

HORARIO: Lunes a viernes de  
11.00 h. a 14.00 h. y de 16.30 h. a 20.30 h.  
Sábados y festivos de 11.00 h. a 14.00 h.



## COMIENZA LA ORA EN ARANJUEZ

**J. Antonino Martín.-** El pasado lunes se hizo la presentación oficial ante los medios de comunicación y empresarios de la localidad de la implantación de la ordenanza de la ORA, que comenzará a hacerse efectiva a partir del próximo lunes día 30.

La presentación corrió a cargo del Concejal Delegado de Tráfico, Javier Cepeda el cual recordó que esta implantación ha sido fruto del grave problema de congestión de tráfico que sufre el centro de la ciudad a determinadas horas del día, y añadió que "otras soluciones que se dan es el parking subterráneo pero éste requiere una gran inversión".

El resto de asuntos relacionados con este sistema fue explicado con detalle por el director de Servicios de la empresa Donier, S.A. que se ha adjudicado esta actuación, Francisco Javier Mateos el cual también alertó de que "en las primeras semanas surgirán muchas dudas

por lo que se implantará un sistema de información para aclararlas".

La implantación de este servicio ha costado en torno a los 20 millones de pesetas y estiman que ofrecerá servicio un total de 2.200 personas/día a diferencia de las actuales 322 plazas/día.

Dornier, S.A. pertenece junto con Essa y Fasa a la empresa Cintra del grupo Ferrovial, cuenta con 12 años de experiencia en este tipo de gestiones y tiene a su cargo un total de 800 empleados. Están especializados en aparcamientos en rotación y servicio de grúa. En la actualidad ofrecen servicio a más de 100 municipios españoles contando con más de cien mil plazas de aparcamiento en su gestión. Según Javier Mateos "son muchas las ciudades de España que llevan 16 años con este sistema de regulación de estacionamiento. El denominador co-

mún es que se permite optimizar el espacio público del aparcamiento".

### HORARIO Y TARI-

**FAS:** El horario de la ORA está pensado para que coincida paralelamente con el dispuesto oficialmente por el comercio de la zona. Será de lunes a viernes de 9,00 a 13,00 horas y de 16,30 a 20,00 horas; y los sábados en horario de mañana de 9,00 a 13,30 horas. El pago se efectuará mediante los 12 expendedores distribuidos en cada tramo de calle mediante todo tipo de uso de monedas y adaptado ya para el Euro.

La tarifa mínima de 15 minutos

es de 25 pesetas; 1 hora completa las 100 Ptas.; el máximo de 2 horas y 30 minutos de 250 Ptas; y las fracciones intermedias de 3 minutos será de 5 Ptas. También existe la posi-



*Pasa a Página 10*



**INFANTAS MOTOR, S.L.**

Ctra. Andalucía Km, 44 - Aranjuez - Tel. 91 891 63 13 - Fax: 91 891 63 13



## HORARIO DE AUTOBUSES ENTRE ARANJUEZ y MADRID

Paradas en Hospital 12 de Octubre, Plaza de Legazpi y FINAL y COMIENZO de trayecto en la Estación Sur de Autobuses de MENDEZ ALVARO

### ARANJUEZ → MADRID DE LUNES A VIERNES LABORABLES

5.40 NOBLEJAS	6.00	13.30
	6.15	13.45
	6.30	13.30 NOBLEJAS 14.00
	6.45	14.15 POR VALDEMORO
	7.00	14.30
	7.15	14.45
	7.30	15.00
	7.45 POR VALDEMORO	15.15
7.30 NOBLEJAS	8.00	15.30
	8.15	16.00
	8.30	16.30
	8.45	17.00
	9.00	17.30
	9.15	17.30 NOBLEJAS 18.00
	9.30 POR VALDEMORO	18.30
	10.00	19.00 POR VALDEMORO
	10.30	19.30
	11.00	20.00
	11.30	20.30
	12.00 POR VALDEMORO	20.45
	12.30	21.00
	13.00	

### MADRID → ARANJUEZ DE LUNES A VIERNES LABORABLES

	7.15	15.45
	8.00	16.00
	8.30	16.30
	9.00	17.00
	9.30	17.30
	10.00	18.00
	10.30	18.30
	11.00	18.50 HASTA NOBLEJAS
	11.30	19.00
	12.00 HASTA NOBLEJAS	19.30
	12.30	19.45
	12.45	20.00
	13.00	20.15
	13.15	20.30
	13.30	20.45
	13.45	21.00
	14.00	21.15
	14.15	21.30 HASTA NOBLEJAS
	14.30	21.45
	14.45	22.00
	15.00	22.30
	15.15	23.00
	15.30	

### ARANJUEZ → MADRID SABADOS LABORABLES

	7.45 POR VALDEMORO	12.00 POR VALDEMORO
	8.15	12.30 NOBLEJAS 13.00
	8.30	14.15
	9.30 POR VALDEMORO	16.30
9.30 NOBLEJAS	10.00	19.00 POR VALDEMORO
	10.15	21.00

### DOMINGOS Y FESTIVOS

	8.00 POR VALDEMORO	15.30 POR VALDEMORO
	10.00	16.30
10.30 NOBLEJAS	11.00	18.30
	12.00 POR VALDEMORO	20.00 POR VALDEMORO
	14.15	20.30 NOBLEJAS 21.00

### MADRID → ARANJUEZ SABADOS LABORABLES

	8.00	17.30
	9.00	18.00
	9.30	19.00
	11.00 HASTA NOBLEJAS	20.00 HASTA NOBLEJAS
	13.00	21.00
	14.00	22.00
	16.00	

### DOMINGOS Y FESTIVOS

	9.00	19.00
	11.00	20.00 HASTA NOBLEJAS
	13.00	21.00
	16.00	22.00
	17.30	



# PLATAFORMAS DE MADRID

**LE SUBIMOS A LO MAS ALTO**

PLATAFORMAS DE ELEVACIÓN,  
ELEVADORES MECÁNICOS  
y otros vehículos cargadores



TRABAJE EN ALTURA

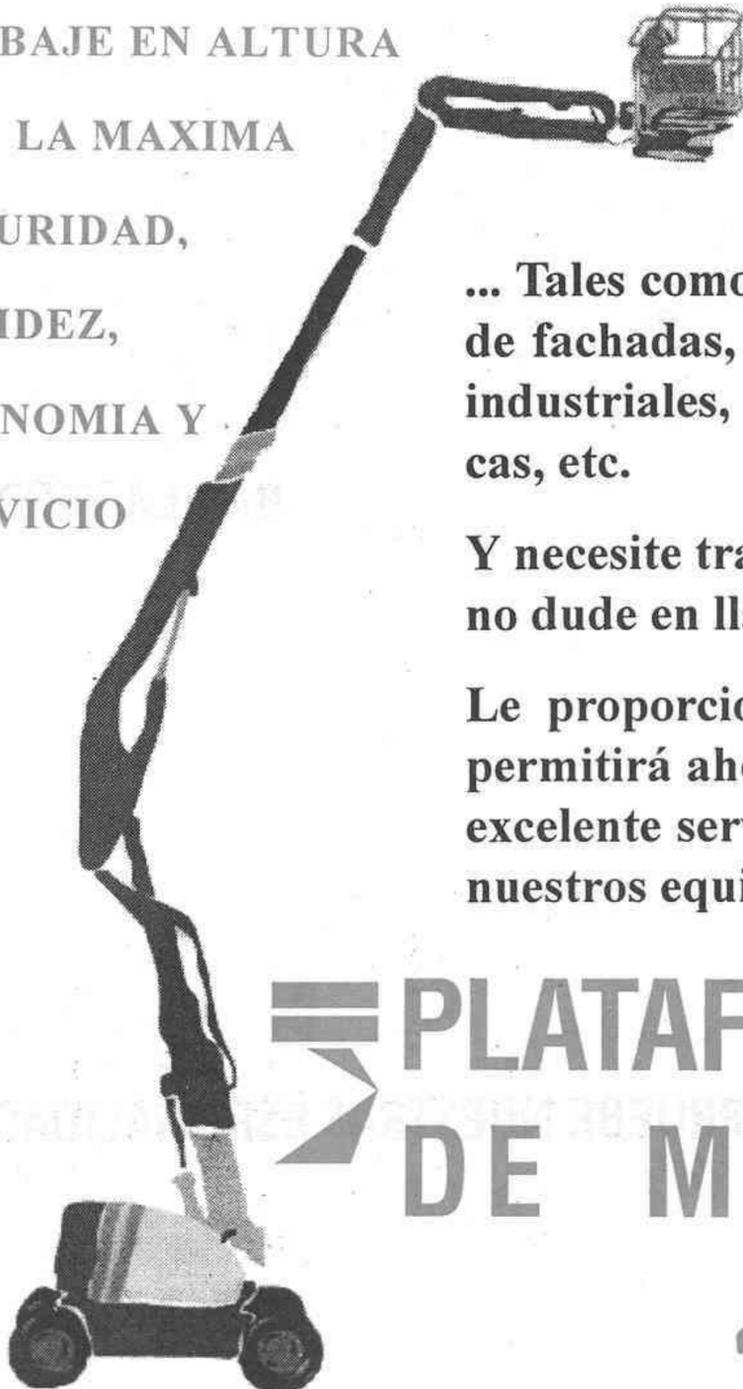
CON LA MAXIMA

SEGURIDAD,

RAPIDEZ,

ECONOMIA Y

SERVICIO



**CUANDO DESARROLLE  
TRABAJOS EN ALTURA...**

... Tales como montajes industriales, pintura y limpieza de fachadas, construcción y mantenimiento de plantas industriales, limpieza de cristales, instalaciones eléctricas, etc.

Y necesite trabajar con la máxima seguridad y rapidez, no dude en llamarnos.

Le proporcionaremos una solución inmediata que le permitirá ahorrar costes, proporcionándole además un excelente servicio de mantenimiento solo comparable a nuestros equipos de elevación.

# PLATAFORMAS DE MADRID

ALQUILAMOS ELEVACION  
OFRECEMOS SEGURIDAD

Tel. 91 891 12 24

Calle Rosales s/n - CORTIJO DE SAN ISIDRO (Aranjuez)

Tel. 91 891 12 24 - Fax: 91 891 43 89

## EL PP RECHAZA UNA NUEVA PNL SOBRE AGFA

**J. Antonino Martín.-** La pasada semana el Grupo Parlamentario de Izquierda Unida a través de su Diputado Julio Misiego Gascón, presentaba una nueva Proposición No de Ley encaminada a buscar soluciones a la problemática que atraviesa la factoría Agfa-Gevaert de Aranjuez. Esta PNL contaba con seis puntos específicos que fueron apoyados por el Grupo Socialista y rechazados por el Grupo Popular.

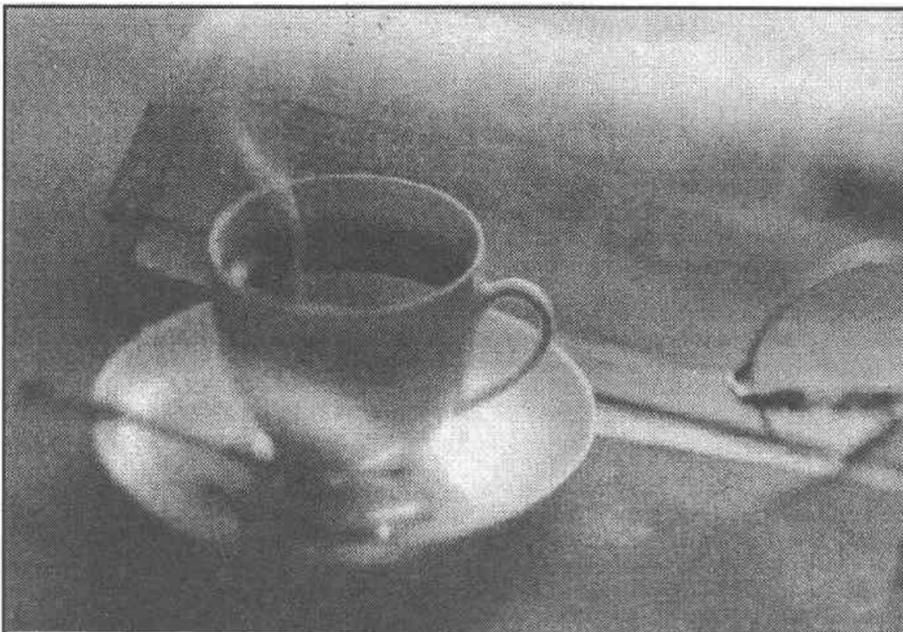
Fernando Cuerva señaló que "esta PNL fue del conocimiento general de los grupos, en este caso no creo yo que desde el equipo de gobierno del Ayuntamiento de Aranjuez o desde el Partido Popular alguien se atreva ni siquiera a insinuar que esta PNL no era conocida y que esta PNL no ha sido ofrecida al resto de los grupos que componen la Asamblea de Madrid para intentar buscar un acuerdo, para intentar buscar el consenso en torno a la misma".

A esta Proposición No de Ley fueron presentadas varias enmiendas. Por parte del grupo Socialista se presentaron cuatro enmiendas que son simplemente correcciones sintácticas y que no desvinculan el sentido de la propuesta. Por su parte el grupo Popular presentó cuatro enmiendas de supresión. Referente a estas supresiones Fernando Cuerva manifestó que "esto nos parece grave, nos parece grave que un grupo que manifiesta que el consenso debe ser la base de la consolidación de iniciativas que busquen una solución al problema de Agfa-Gevaert en Aranjuez que ese consenso pase a presentar cuatro enmiendas de supresión y no pase por presentar enmiendas de adición o presentar textos alternativos. Me parece lamentable que el Partido Popular, según ellos, después de seguir trabajando mucho tiempo en la problemática Gevaert a lo único que llegan es a vetar y tirar por tierra todas

las iniciativas que han sido presentadas o bien por Izquierda Unida o bien por el Partido Socialista. Lo que no entiendo es que ellos no presenten un texto alternativo, su postura política es la de presentar enmiendas de supresión; como alguien dijo en su momento, el Partido Popular lo que pretendía era dejar una PNL con la fecha nada más".

**ARGUMENTOS DEL PORTAVOZ POPULAR.** Según el portavoz de Izquierda Unida "resultan tristes los argumentos dados por el portavoz popular de la Comisión de Economía y Empleo, señor Martín Vasco. Yo creo que su intervención se debe a un total desconocimiento y no sé qué coordinación existe entre el Ayuntamiento de Aranjuez y sus Parlamentarios, pero iniciativa tras iniciativa nos vamos dando cuenta que el tratamiento que éstos dan a las iniciativas y a la problemática de Agfa-Gevaert rayan el total desconocimiento.

Por ejemplo, Martín Vasco aseguró que el Partido Popular evitó que la producción se desviase a Portugal cuando en Portugal no existe ningún centro de producción de Agfa; también Martín Vasco aseguró que el mantenimiento de Agfa, por lo menos hasta el 2.000, se debe a la gran cantidad de horas y a un intenso trabajo político realizado por las Instituciones y el propio Partido Popular, aunque me consta que ha sido por un acuerdo entre los trabajadores y la empresa; y también dijo que bajo los gobiernos socialistas y bajo el gobierno socialista-I.U. se han producido regulaciones de plantilla, cosa que no ha ocurrido, según el señor Martín Vasco, bajo el gobierno del señor Cepeda y bajo el gobierno del señor Ruiz Gallardón. Pero se han olvidado que en el año 1.996 hay un expediente de regulación y 25 trabajadores de Agfa se van a la calle"



*Plan de Pensiones Individual Winterthur*

**Prepárese para disfrutar de su jubilación**

**Agencia Mena**

Sociedad de Agencia de Seguros  
Inscripción nº 76-5357

**winterthur**

**C/. de la Concha, 14 Bajo - 28300 ARANJUEZ**

**Tel. 91 891 08 85 - 91 891 18 41 - Fax: 91 892 52 23**



**BAR LA TERRAZA**  
C/. San Nicolás, 51  
Tel. 91 891 34 24  
NUEVO ARANJUEZ

**CELEBRE CON NOSOTROS SUS FIESTAS, DESPEDIDAS, CUMPLEAÑOS, ETC.**

**PRUEBE NUESTRAS ESPECIALIDADES:**

- RUEDA DE CHISTORRA.
- BROCHETA DE SOLOMILLO.
- CODORNICES.
- LACON CON GREDOS.
- BRAVAS, PIMIENTOS DE PIQUILLO

***Pollos asados y Paellas para llevar***

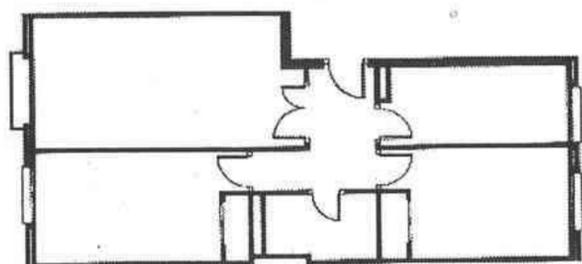
# Sociedad Cooperativa Sol Naciente

te ofrece:

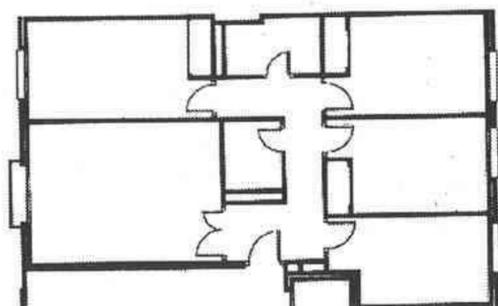
## en Edificio Olivas-Tamarindo

Junto al edificio de Telegrafía y frente al futuro hipermercado,  
con fachada Sur al Paseo del Deleite

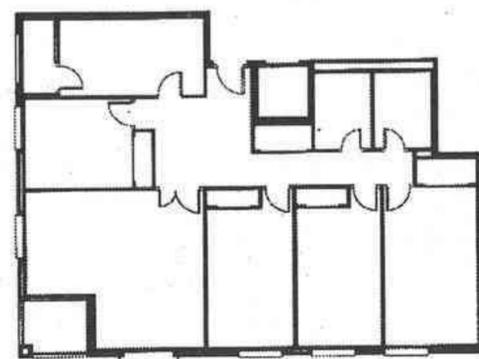
## viviendas de 2, 3 y 4 dormitorios



Vivienda de 2 dormitorios



Vivienda de 3 dormitorios



Vivienda de 4 dormitorios

# SIN ENTRADA

## MEJOR CALIDAD

- \* Estructura de hormigón y fachada de ladrillo visto
- \* Puertas de acceso de seguridad
- \* Portales y escaleras de mármol.
- \* Portero automático.
- \* Ascensor a todas las plantas.
- \* Cocinas y baños alicatados hasta el techo en plaqueta de 1ª calidad.
- \* Parquet de roble en espiga de 25x5.
- \* Caldera individual Saunier y Duval.
- \* Aparatos sanitarios y grifería monomando Roca o similar.
- \* Radiadores de aluminio.
- \* Pintura gotelet.
- \* Carpintería interior en madera noble.
- \* Carpintería exterior en aluminio lacado.
- \* Acristalamiento tipo climalit 4 x 6 x 4.
- \* Más de 1.400 m<sup>2</sup> de zonas ajardinadas privadas.

## MEJOR PRECIO

110.000 PESETAS M<sup>2</sup> ÚTIL DE VIVIENDA

PLAZA DE GARAJE 800.000 PESETAS

TRASTERO 250.000 PESETAS

Información de carácter orientativo no contractual.

Promueve:



*Sol Naciente*

SOCIEDAD COOPERATIVA DE VIVIENDAS

Gestiona:

**RVS**

RIBEREÑA DE VIVIENDA SOCIAL.

Financia:



**CAJA RURAL  
DE TOLEDO**

C/. Príncipe de la Paz, nº 14 (Jardín de Pavía) ARANJUEZ - Tel. 91 892 22 77 - 91 892 21 75

## LA SEMANA DEL DOCENTE EN HOMENAJE A NUESTROS MAESTROS

**J. Antonino Martín.**-Un año más Aranjuez celebró su semana del maestro que se ha centrado en torno a la labor educativa de cara al año 2.000 y en la cual se han vuelto a homenajear a los maestros ribereños que se han dedicado a la docencia de varias generaciones. El programa ha ofrecido diversas actividades. El Centro de Profesores y Recursos de Aranjuez ofrecen dos exposiciones en sus salas que permanecerán abiertas hasta el próximo día 30: "Artes y Maestros" y "Hacia la escuela del año 2.000". El pasado lunes 23 se abrieron los actos públicos con ese homenaje otorgado a cinco profesores de nuestra localidad, acto seguido se ofreció la audición "Día del maestro" por la Coral de la Real Capilla que anunció, además, su incorporación a la Banda Municipal de Música. El miércoles 25 en el Centro de Profesores y

Recursos se desarrolló la conferencia-coloquio "La escuela en el siglo XXI" a cargo de Matilde Sagaró, Jefa del Servicio de Renovación Pedagógica de la Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid. Por último el jueves 25 se ofreció en el Centro Público Santa Teresa de Jesús un vino español para cerrar esta Semana del Maestro. Este mismo centro de Santa Teresa celebró con sus alumnos la festividad de San José de Calasanz en donde se llevaron a cabo varias actividades como viajes en el chiquitrén, una sesión de café-cuentacuentos en donde asistieron madres y padre, representaciones de guiñol, asistencia al Teatro Lope de Vega de Madrid para ver la obra "Peter Pan" y otras actividades deportivas. Para el centro de Santa Teresa estas actividades son una forma más de compartir la festividad

del maestro con los alumnos/as y padres y madres de los mismos.

Sin duda alguna el acto más emotivo fue esa entrega de placas y el homenaje brindado a los cinco profesores de nuestra localidad como ejemplo de la labor social y formativa desarrollada a lo largo de tantos años. En boca de Joaquín Fernández, uno de los homenajeados y portavoz de los restantes, unas emotivas palabras de agradecimiento en donde indicó que "la formación de los niños es importante ya que ellos son quienes tendrán que hacer el futuro. Animar a la enseñanza para llegar al final del trabajo con el deber cumplido en beneficio de la sociedad. Quedamos a su disposición por si en algo podemos ser útiles".

Los homenajeados de este año:

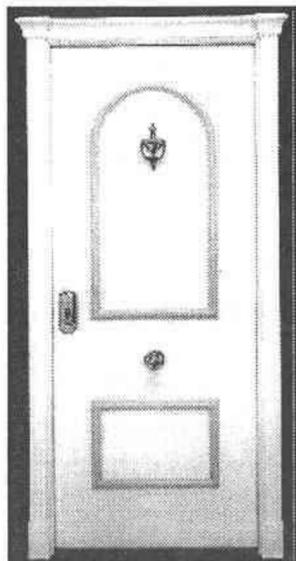
**ANTONIA ARANDA HERNANDEZ.** Nació y estudió en Melilla. Más tarde se traslada a Málaga y termina su carrera de maestra. En 1.957 ejerce en Marruecos clases de español y ciencia. Y en 1.974 se incorpora en Aranjuez al Colegio de Loyola, entonces en la Compañía de Jesús. ha pasado 24 años en este centro donde ha alcanzado su jubilación.

**J O A Q U I N FERNANDEZ MINGUITO.** Realizó sus estudios de F.P. en Loyola y pasó después a trabajar a Experiencias Industriales donde ingresó a los 16 años como aprendiz. En 1.963 comienza como profesional de la enseñanza de la mano del Padre Heliodoro Fuentes, fundador y director de las escuelas Loyola. Inicia su andadura en Valdemoro con entonces 80

*Pasa a Página 16*

# MOYCAR

## BRICOLAGE Y CORTE DE TABLEROS



**BRICOLAGE EN GENERAL**

**CORTE DE TABLEROS A MEDIDA**

**CANTEADO**

**CAJONERAS**

**FERRETERIA**

**PINTURA**

\* KITS DE COCINAS  
\* GRAN EXPOSICION  
DE PUERTAS Y  
ARMARIOS



**Ctra. de Andalucía km. 35,400 (Margen Izquierdo)  
SESEÑA (Toledo)**

**Tel. 91 893 61 73 - Fax: 91 893 65 84**

**EL OLIMPO DE LOS DIESEL**



CITROËN XANTIA TURBO DIESEL

**400.000 + 80.000**

Ptas. de Ahorro Ptas. Plan Prever

Excepto 1.9 TD Seduction:  
250.000 Ptas de Ahorro + 80.000 Ptas. Plan Prever

HASTA FIN DE MES

Promoción no acumulable y Plan Prever. Válido para turismos en stock en Península y Baleares. Información Citroën: 902 44 55 66

**EL OLIMPO DE LOS DIESEL**



CITROËN XSARA DIESEL

**400.000 + 80.000**

Ptas. de Ahorro Ptas. Plan Prever

HASTA FIN DE MES

Promoción no acumulable y Plan Prever. Válido para turismos en stock en Península y Baleares. Información Citroën: 902 44 55 66

**EL OLIMPO DE LOS DIESEL**



CITROËN SAXO DIESEL

**250.000 + 80.000**

Ptas. de Ahorro Ptas. Plan Prever

HASTA FIN DE MES

Promoción no acumulable y Plan Prever. Válido para turismos en stock en Península y Baleares. Información Citroën: 902 44 55 66

**EL OLIMPO DE LOS DIESEL**



CITROËN C-15 DIESEL

**321.000 + 80.000**

Ptas. de Ahorro Ptas. Plan Prever

HASTA FIN DE MES

PVP recomendado, incluye IVA, transporte y Plan Prever. Oferta promocional no acumulable. Válido para vehículos en stock en Península y Baleares. Información Citroën: 902 44 55 66

**EL OLIMPO DE LOS DIESEL**



CITROËN BERLINGO DIESEL

Desde **1.955.000** Ptas.

HASTA FIN DE MES

PVP recomendado, incluye IVA, transporte y Plan Prever. Oferta promocional no acumulable. Válido para vehículos en stock en Península y Baleares. Información Citroën: 902 44 55 66

VENGA A VERLOS A:

**GARAJE INFANTAS, S. A.**

CONCESIONARIO CITROËN EN ARANJUEZ, CTRA. ANDALUCIA Km. 44 - ARANJUEZ

-TELS. 91 891 32 36 -91 891 06 41

ABIERTO SABADOS TODO EL DIA

**Viene de Página 14**

alumnos en mecánica. En 1.966 ejerce en las aulas del Patronato Arzobispal, y compagina la enseñanza con la dirección de la Escuela Comarcal Arzobispo Morcillo hasta 1.987, año éste en que se incorpora en el Colegio Público San José de Calasanz hasta el actual año en que se ha retirado.

**ADOLFO SERRANO ALAMO.** Nacido en Aranjuez, justo encima del Submarino" de la calle Almíbar. Comenzó a estudiar de la mano de don Augusto y terminó por libre, como otros de su generación. En 1.961 se traslada a tierras Vallisoletanas donde ejerce como sustituto ganando entonces 9.000 pesetas al año y contando con 17 años. En 1.963 comienza su etapa en Yepes y en 1.970 se incorpora al Colegio Público San José de Calasanz. Y desde 1.975 ha permanecido en el Colegio Público San Isidro hasta la actualidad.

**G E R V A S I O PACHECO DOMINGO.** Nació en "Los Fogones" de Aranjuez y abrió su escuela en la localidad a la edad de 18 años sin ser todavía maestro. Antes había estudiado en el Colegio San Fernando de la Casa Atarfe y en el Instituto San Isidro de Madrid. Comenzó como sustituto cobrando 500 pesetas al mes y compaginando sus clases oficiales con las particulares. Cursa la carrera por libre en Toledo. su primer colegio se sitúa en el número 20 de la calle Postas, después en la calle del Rey y en la de Santa Inés. Ejerce su actividad docente mientras sigue estudiando con las disciplinas de maestro de primera enseñanza, contabilidad, peritaje mercantil en Ciudad real y profesor mercantil en Salamanca. Se incorpora después a las escuelas Loyola con los jesuitas impartiendo clases de contabilidad, matemática general y financieras. Compartió su actividad docente con infinidad de conta-

bilidades de comercios familiares ribereños.

**G I U S E P P E FILIPETO.** Nació en la localidad italiana de Castelfranco (Beneton) en 1.916. realizó sus primeros estudios religiosos en Somasca a partir del año 1.933, completando sus estudios de filosofía y teología en Corbeta (Milán). En 1.942 se ordena sacerdote en Somasca formando parte de los Clérigos Regulares Somascos. Seis años más tarde se licencia en letras clásicas en la Universidad Católica del Sagrado Corazón de Milán. Comienza a impartir clases en varios centros italianos hasta 1.961, fecha ésta en que se traslada a España. Comenzó en Galicia pero se traslado enseguida a Aranjuez para hacerse cargo del Colegio que hasta entonces regentaba el Patronato de Empresas Locales (Penicilina, experiencias, Lever, Mafe, etc.) en un edificio de la calle Peñaredonda donde actualmente se ubica Co-

reos. El primer curso es el 61-62 con el Padre Luis como director, auxiliado por el propio Filipeto y el padre Marcelo. En 1.962 nace casi de su mano la primera Asociación de Padres de Alumnos y la primera Olimpiada del Colegio. También se establecen entonces los primeros contactos para ampliar el Colegio a donde se encuentra en la actualidad. Filipeto impartió clases de latín y filosofía, ha sido director técnico y director general en el Colegio Apóstol Santiago entre 1.984 y 1.990.



## RESTAURANTE - ASADOR

# NORAY

Especialidad en carnes y pescados a la brasa.  
Sábados y Domingos paella gratis de aperitivo.

**TODOS LOS SABADOS POR  
LA NOCHE ESPECTACULOS  
CON GRANDES ARTISTAS  
DE LA CANCION ESPAÑOLA.**

**RESERVE YA SU MESA  
PARA FIN DE AÑO**

Actuación de:

**José Taranto y su  
Ballet Flamenco**



**SABADO 28 DE NOVIEMBRE**

Después de la actuación le invitamos a chocolate con picatostes.

**NO OLVIDES TU CITA EN NORAY. Ctra. de Serranillos km. 0,200  
RESERVAS: Tel. 908 62 02 98 - SESEÑA NUEVO**

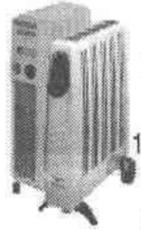
# DISFRUTA UN INVIERNO CALIENTE CON LA CALEFACCIÓN MAS BARATA

### ESTUFAS ELECTRICAS:



Pie de 1 Barra: **2.390**  
 Pie de 2 Barras: **2.690**  
 Baño de 1 Barra: **2.390**  
 Pié de 2 Barras **2.590**

### RADIADORES DE ACEITE MOD. CONVENCIONAL



1.000 watos **6.490** 1.500 watos **7.990**  
**MOD. CARENADO**  
 1.000 watos **11.990** 1.500 watos **12.990**  
**MOD. con HUMIFICADOR AMBIENTAL**  
 1.500 watos **9.900** 2.000 watos **11.990**

### ACUMULADORES ESTATICOS



Potencia 800 watos: **22.900**  
 1.600 watos: **29.900**

### ESTUFAS DE KEROSENO



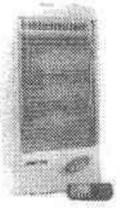
Hasta 50 m<sup>2</sup>: **29.900**  
 Hasta 80 m<sup>2</sup>: **43.490**  
**4.349 Ptas. de entrada más 10 pagos de 4.349**

### BRASEROS ELECTRICOS



Brasero: **1.990**  
 Brasero con termostato: **2.390**

### ESTUFAS HALÓGENAS GIRATORIAS



**400/800/1.200 WATIOS**  
 Sin mando a distancia: **6.990**  
 Con mando a distancia y temporizador: **8.990**

### ESTUFAS DE GAS



Estufa catalítica **10.490**  
 Estufa infrarrojos **11.490**  
 Estufa catalítica Superser **14.900**

### CALEFACTORES



Calefactor: **2.900**  
 Calefactor de cerámica **4.990**



## CLIMATIZACIÓN

C/. de la Rosa, 50 - ARANJUEZ  
 Teléfono 91 891 77 53

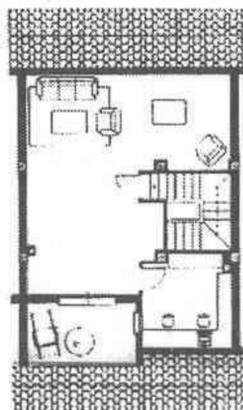
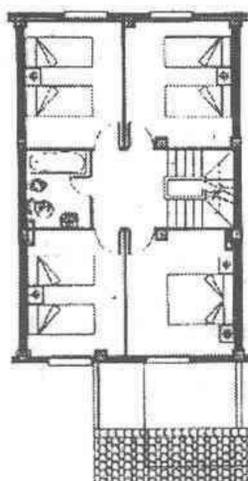
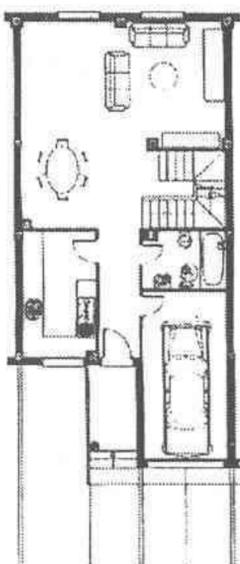


TIEN 21



# EL SEÑORIO DE SESEÑA

En el Centro SESEÑA VIEJO (Frente al Restaurante Gran Sol)



PLANTA BAJA

PLANTA PRIMERA

PLANTA BAJO-CUBIERTA

76.00 M.<sup>2</sup>

65.50 M.<sup>2</sup>

48.50 M.<sup>2</sup>

**190 m<sup>2</sup> CONSTRUIDOS**  
 desde **14.500.000 pts.**

**FINANCIACION A SU MEDIDA**

- \* Chalets en parcela individual.
- \* 4 dormitorios.
- \* Cocina y estar-comedor.
- \* Garaje.
- \* Buhardilla terminada.
- \* 2 baños.
- \* Calefacción individual.
- \* Estructura de hormigón armado.
- \* Aislamiento y doble acristalamiento.

### INFORMACIÓN Y VENTA

\* C/. Mota del Cuervo nº 21, 2º  
 Madrid. Tel. 91 388 39 60  
 \* En la propia obra: C/. Real.  
 Tel. 91 893 60 98 - Móvil 910 20 29 79  
 SESEÑA (Toledo)

## CC.OO. GANA LAS SINDICALES DE LOS CENTROS DOCENTES

**J. Antonino Martín.-** La semana pasada se realizaron las elecciones sindicales de los centros docentes de la localidad que contó con una participación de votantes de aproximadamente el 43%. Para asombro de muchos y contra pronóstico ha sido el sindicato de Comisiones Obreras el que se ha alzado con el mayor número de votos en estas elecciones sindicales que han celebrado los centros escolares de Aranjuez, 63 votos en total frente a los 42 obtenidos en las pasadas elecciones del año 94, lo cual supone un total de 31 delegados en la Junta de Personal. Los restantes sindicatos más votados han sido A.N.P.E. (Asociación Nacional de Profesores)

res) con 60 votos y 21 delegados, y U.G.T. con 20 votos y 10 delegados; y los minoritarios han sido STEM-STES con 9 votos, CSIF con 8 y los restantes que suman un total de 5.

Por su parte Comisiones Obreras ha querido felicitar a los centros docentes de Aranjuez y de la Comunidad de Madrid por haber depositado su confianza en ellos. Al mismo tiempo que manifiestan su intención de seguir trabajando en la misma línea, reivindicar mejoras para los profesores/as, defender unas transferencias dignas para Madrid así como ayudar a la formación de los docentes mediante cursos de perfeccionamiento.

## ACTOS CULTURALES

**J. Antonino Martín.-** El Centro Cultural Isabel de Farnesio acoge dos exposiciones: "Aquella publicidad de nuestros abuelos" que organiza la Red Itiner de la Comunidad de Madrid y que permanecerá abierta hasta el día 30 en horario de 17,00 a 21,00 horas de lunes a sábado. La otra exposición está ubicada en el vestíbulo del centro y se abre a partir de las 18,30 horas, se trata de la exposición "Historia de la Banda" con motivo de su I Centenario.

También hasta el día 30 permanece abierta la exposición fotográfica "Espacios Fragmentados" de Luis Díaz de María en la Sala Juan de Villanueva en horario de 17,00 a 20,30 horas los jueves y viernes, y los sábados y domingos de 10,00 a 14,00 horas y de 17,00 a 20,30 horas.

Y el Centro de Profesores y Recursos también ofrece

dos exposiciones con motivo de la semana del maestro: "Artes y maestros" en la sala 1 y "Hacia la escuela del año 2.000" en la sala 2, ambas hasta el día 30.

El ciclo de Música Antigua en Aranjuez ofrecerá el próximo día 28 a las 20,00 horas en el Auditorio Joaquín Rodrigo, la audición "The Clerks's Group". El precio de entrada es de 2.000 pesetas.

La Nave de Cambaleo prepara la obra "El Pirata y la Luna" por la Compañía Fuegos Fatuos de Guadalajara los próximos días 2 de octubre a las 23,00 horas, el sábado 3m a la misma hora y el domingo 4 a las 20,00 horas.

La Tertulia del Círculo Literario ofrece dos sesiones el sábado a partir de las 17,00 horas en La Tetería y los domingos a partir de las 18,00 horas en La Posada de las Animas.

### VENDO ORDENADOR

486, 33 Mhz. 4 Mb. RAM,  
160 Mb. Disco Duro  
MUY BARATO  
Tel. 929 78 27 89

## HERALDO DE ARANJUEZ

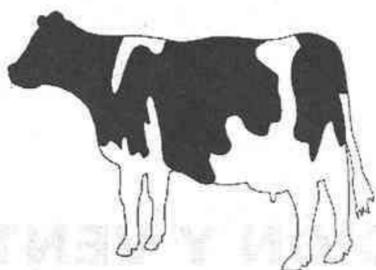
Anuncios por palabras

Tel. 91 892 51 26

SE VENDE PISO  
ZONA LAS NIEVES  
MUY ECONOMICO  
4.200.000 Pts.

Llamar a partir de las 8 de la tarde - Tel. 91 891 50 13

## CARNICERIA



**¡¡Ternera natural con denominación de origen!!**

**AHORA ESTAMOS EN EL MERCADO DE ABASTOS PUESTOS 39 y 40**

# M MARTÍN

**¡¡Exija lo mejor!!**

*Elaboración artesanal sin aditivos*



**Tel. 91 891 04 37**

## CHINCHON INAUGURA SUS NUEVAS CALLES

*Los Chinchoneses celebraron también su segunda carrera contra la droga*

**J. Antonino Martín.-** El pasado miércoles día 25 el Consejero de Medio Ambiente y Desarrollo Regional de la Comunidad de Madrid, Carlos Mayor Oreja inauguró oficialmente en la localidad de Chinchón las nuevas calles y el restaurado del nuevo Consistorio.

rehabilitación de las nuevas calles respetando el entorno de la plaza y de su casco histórico. En cuanto a las obras del nuevo Ayuntamiento, se ha realizado la tercera restauración del Consistorio Chinchonense ubicado en la histórica Plaza Mayor.

Con ello el Ayuntamiento ha recuperado el pavimento en piedra para la

Informar también que esta localidad acogió el pa-

sado domingo la Segunda Carrera Contra la Droga, enmarcada en la "Semana Europea Contra la Droga" que se viene celebrando desde el pasado día 13 y que concluye este domingo. En la carrera han colaborado a través de las asociaciones de la localidad y diferentes empresas anunciantes. Han participado cinco relevistas que han portado, cada uno de ellos, una antorcha que simboliza la lucha contra la

droga. Para adquirir las antorchas se ha desembolsado 150.000 pesetas, que junto con los fondos de los anunciantes, irán a parar a la lucha contra la lacra social de la drogadicción. Esta carrera se desarrolla en Chinchón a través de tres circuitos diferentes; el primero de 700 metros, el segundo de 500, y el tercero y último 550 metros.

**LUNES 30 DE NOVIEMBRE DE 1998**

**Elecciones de representantes de Padres y Madres en Consejos Escolares de Escuelas, Colegios e Institutos sostenidos con fondos públicos.**

*La elección es tuya...* PARTICIPA



Ilmo. Ayuntamiento de Aranjuez  
Delegación de Educación y Cultura



**ÓPTICA  
LOHARDE**

**Lentes de  
Contacto  
Audifonos**

C/. Gobernador, 50 - Tel. 91 891 00 34 - ARANJUEZ



**BAR  
FLEQUI**

ESPECIALIDAD EN:  
\* TAPAS VARIADAS.  
\* BOCADILLOS SURTIDOS.

*El Mejor ambiente  
Deportivo  
para gente Joven*

**CALLE VALERAS, 29 - ARANJUEZ**

**BOCADILLERIA**

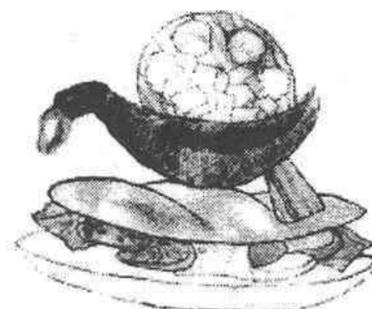
*La Salsería*

**CENAS Y MERIENDAS  
PARA GRUPOS**

**Platos Combinados y Menús  
Bocadillos y Raciones**

**ESPECIALIDAD EN:  
TACOS MEJICANOS - BURRITOS  
COSTILLAS A LA BARBACOA**

C/. Rosa esquina a C/. Postas - ARANJUEZ



## AGFA GEVAERT SE MOVILIZA

**J. Antonino Martín.-** Los trabajadores y trabajadoras de la factoría Agfa en Aranjuez han comenzado una serie de movilizaciones en vistas a la situación que atraviesas.

Ya el pasado sábado llevaron a cabo en la Plaza de la Constitución una movilización informativa con vistas a dar a conocer a los ciudadanos de Aranjuez su situación, al mismo tiempo que se pide el apoyo a todos los vecinos de la localidad. También se ha procedido a colgado diferentes pancartas por toda la localidad anunciando su protesta contra Agfa.

Para este fin de semana se ha proyectado una acampada en la Plaza de la Mariblanca que comenzará el sábado a las 12,00 horas y finalizará el domingo a las 16,00 horas con un acto pú-

blico. Los trabajadores quieren subrayar que esta movilización tiene un único objetivo: "La protesta contra Agfa".

También el pasado miércoles cuatro representantes del Comité de la factoría de Aranjuez acompañados del Alcalde, José María Cepeda y el portavoz de Izquierda Unida, Fernando Cuerva, realizaban un viaje a Bruselas con vistas a trasladar la problemática a los correspondientes Eurodiputados.

El Comité junto a los trabajadores y trabajadoras de Agfa Aranjuez quieren agradecer de antemano el apoyo que vienen recibiendo en todos los actos realizados y que seguirán realizando en el pueblo y por el pueblo, para el mantenimiento de los puestos de trabajo.



## EL FLASH



El pasado viernes pudimos ver en el Centro Cultural Isabel de Farnésio a más de 140 Japoneses en un viaje cultural.

También pudimos observar que no faltó la última tecnolo-

gía en cuanto a cámaras de video.

Lo que podemos apreciar en la instantánea inferior es que todavía existen algunas diferencias que empiezan por el calzado, y si no vean los zapatos del Alcalde y los de un miembro de la Delegación Japonesa.



### Publi-Rapid

REPARTO DE PULICIDAD - BUZONEO

Zona de Reparto: Aranjuez y Comarca,  
Zona Sur Madrid y Toledo

OTROS SERVICIOS:

\* Entrega en Mano, Pegada de Carteles

CONSULTE NUESTROS PRECIOS

*También le hacemos regalos  
publicitarios de toda clase*

Llame a los Tels. 930 26 68 31 - 930 27 21 12

## Cervecería KroneN

**AMBIENTE A ELEGIR**  
MUSICA AMBIENTE, CAFE CON PASTAS DESAYUNOS  
VARIADOS, RACIONES, TAPAS, BOCADILLOS FRÍOS Y  
CALIENTES, MERIENDAS DE CUMPLEAÑOS

Fines de Semana Tarde-Noche:  
**MUCHA MARCHA  
BAR DE COPAS Y  
BUENA MUSICA**

**TODO ESTO LO ENCONTRARÁS EN:**  
C/. Gobernador, 141 (Frente a Urgencias)

## FERRETERIA LAS AVES

Cuesta de las Perdices, 26  
Tel. 891 36 81 - ARANJUEZ  
(Abierto Sábados tarde)

## BAR - ROCK AL KAMUS



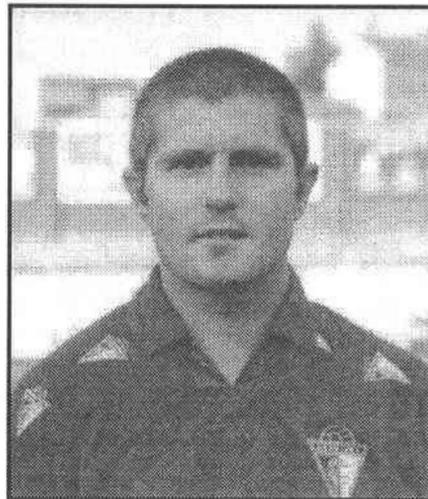
C/. San Antonio, 91  
Aranjuez

## ROMPIÓ LA IMBATIBILIDAD

**Carlos González**

Es la primera vez que en el **HERALDO DE ARANJUEZ**, escribimos sobre algo que sucedió en el Deleite con el partido del Aranjuez en la jornada pasada. La ocasión merece la pena. También merece la pena, hacer una mención especial a quien consiguió tal hazaña porque se la merece. Y algo más mucho más. Hasta la jornada 12 del campeonato el Real Madrid, dirigido por Martín Delgado, no sabía lo que era la derrota. Su cancerbero Iker Casillas del Madrid juvenil, era el portero imbatido dentro de la categoría. El Aranjuez, por su parte llevaba tres jornadas sin puntuar. Es más en tres partidos nueve goles encajados. La jugada fue sensacional. Minuto 95 del segundo periodo. Aranjuez 0 Real Madrid 0. Corner que saca Pirri, barullo en el área del Real Madrid y, milagrosamente aparece la cabeza de Pedro y el balón dentro

de la portería de Casillas. El no va más. Todos se fueron al corner. Aplausos, alegrías. Pedro, en esta temporada ya ha conseguido su segundo tanto. Nos alegra por su forma de jugar, y por su excelente persona que es. Eso si, tardó un poquitín en volver a su posición de defensa porque los: Dani, Laderas, Angelín, Testa, Felix, Damian, Pirri, Sergio, Mario IIº, no le dejaban. Mario no podía abandonar su posición bajo los palos y Luis en el vestuario recuperándose. Seguro que ambos le dirían ¡Enhorabuena Pedro!.



## CRUZ ROJA INICIA LA OPERACION KILO

**J. Antonino Martín.** Cruz Roja Juventud un año más y de forma desinteresada pone en funcionamiento la llamada "Operación Kilo" mediante la cual se recogerán alimentos no perecederos para los más necesitados. También se recogerán aquellos juguetes que ya no se utilizan y que ocupan un lugar innecesario en las casas, siempre que éstos se encuentren en buen estado. Estos juguetes serán destinados a los niños más necesitados para que puedan disfrutar de ellos estas navidades.

Las personas interesadas pueden acercar sus aportaciones a la Asamblea Local de Cruz Roja que se encuentran en la calle Sol nº5. Para más información se puede llamar al teléfono 91 891 02 52.

# FOTO *Martin* VIDEO

# O F E R T A

# R E P O R T A J E D E B O D A

- 55 FOTOS EN 20x28
- ALBUM DE PIEL
- REPORTAJE DE VIDEO PROFESIONAL

## TODO 55.000 Pts.

COMO SIEMPRE FOTO MARTIN, LA MEJOR CALIDAD AL MEJOR PRECIO

CALLE REAL, 14 - TELEFONO 91 891 27 81 - ARANJUEZ

## MANOLO RUIZ, DELEGADO DE LA FEDERACION DE FUTBOL DE MADRID EN ARANJUEZ

**Carlos González**

A partir del 21 ó 22 de Diciembre dependiendo cuando los chicos-as tomen las vacaciones de Navidad, un año más dará comienzo el torneo Fresi Esparrago que este año será su decimo quinta edición con un total aproximadamente de 2.000 participantes. El presupuesto es de 1.000.000 pts donde el 50% es subvencionado por el Ayuntamiento de Aranjuez. El HERALDO DE ARANJUEZ, ha querido pulsar la opinión de Manolo Ruiz, Delegado de la Federación de Fútbol de Madrid en Aranjuez, para que nos argumente que supone un año más este importante evento deportivo.

P. ¿Manolo, preparando ya una nueva edición del Fresi-Esparrago?.

R. Empezábamos el 19 de Noviembre, tuvimos la primera reunión con los delegados de los colegios y estamos preparando la 15ª edición que se celebrará este año en el mes de Diciembre entre los días 21-22 según cuando les den las vacaciones y, el 6 de Enero se celebrará la clausura.

P. ¿Quince años...y que continúe?.

R. Si. Los niños han ido pasando porque la edad no perdona. Seguimos, sobre todo un servidor que fuí quien lo inicie junto con otras personas. También ha habido bajas en la junta directiva, pero se han incorporado otras personas que somos los que lo estamos llevando.

P. ¿Es un orgullo contemplar este gran evento deportivo?.

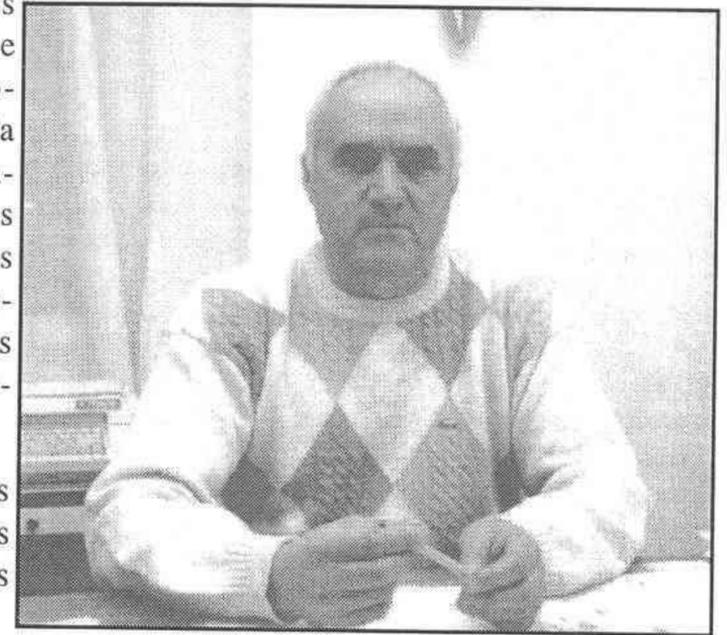
R. Si, porque además, va dirigido a una población que son los más pequeños. Es donde se ve que el deporte es valorado por las categorías más pequeñas.

P. ¿Cómo se desarrollará este año el Fresi-Esparrago?.

R. Los delegados se han comprometido el día 1 de Diciembre a traernos los equipos que participarán de todas las categorías.

P. ¿Nos comentas las instalaciones previstas?.

R. El campeonato se desarrollará en el Colegio Apóstol Santiago, los pabellones del Agustín Marañón, Doménico Scarlatti y Santa Teresa. El balón-tiro en un pabellón pequeño que tiene el colegio de Loyola y el fútbol 7 se celebrará en los campos de Santiago.



**A S A D O S**  
Mesón  
**El Furtivo**  
En Ontígola

**AHORA ESPECIALIDAD EN:**

- \* JUDIAS CON LIEBRE
- \* CARNES A LA BRASA
- \* PERDICES

**SABADOS**  
Actuación  
en Directo

**CENA A LA CARTA, ESPECTACULO Y BARRA LIBRE**  
**TODA LA NOCHE 4.000 PTS. POR PERSONA**

**SIN CENA ESPECTACULO Y BARRA LIBRE**  
**2.000 PTS. POR PERSONA**

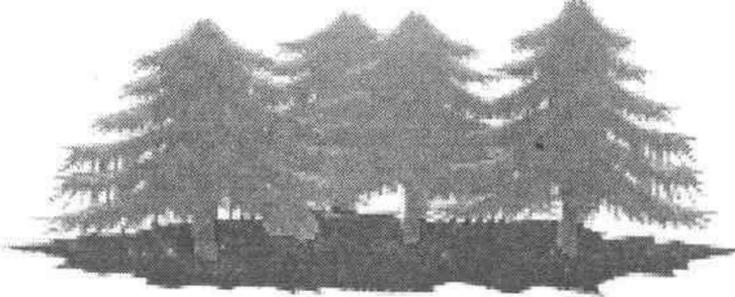
**¡RESERVAMOS SU MESA! Tel. 925 14 20 51**

*Ctra. de Ontígola*  
*(a 3 km. de la Pza. de Toros de Aranjuez)*  
*Tel. 925 14 20 51 - ONTIGOLA*

**Juan I. Matamoros**  
Asesor de Empresas

**SOCIEDADES AUTONOMOS COM. BIENES**  
Laboral, Fiscal, Contable, Jurídica.

**C/. Calandria, 20 -Tel. 91 892 42 25**  
**908 52 45 41 - ARANJUEZ**



**HORIZON FORESTAL, S.L.**

**JARDINERIA**  
**Y**  
**VIVEROS PROPIOS**

**Ctra. Navalcarnero-Chinchón km. 46**  
**(Junto al Campo de Fútbol)**  
**Tel. y Fax: 91 801 01 36 - TITULCIA (Madrid)**

Hola, necesito saber sobre las diferencias y características sobre los distintos tipos de tecnología de impresión a inyección de tinta que utilizan las impresoras Hp-692C, Canon BJC-4300 y la Epson Stylus 600. Específicamente Color Smart(II), Bubble jet, y micropiezo respectivamente. ¿Cual es la diferencia?? Por qué HP teniendo menor cantidad de DPI en comparación a la Epson (1440dpi) logra un resultado similar y en algunos casos mejor?...Etc. Agradeciendo su pronta respuesta se despide de Uds: Cristian I t u r r i a g a . Itumaster@hotmail.com Santiago. (Chile)

Lo de la calidad de impresión de HP es bastante discutible (¿ha visto usted los resultados con una EPSON de las nuevas?). Realmente lo que influye en la calidad de impresión son tres factores principales: a) la resolución: más dpi igual a más calidad como norma general. b) el número de colores primarios del cabezal: las

impresoras con cinco colores primarios más el negro consiguen unos resultados más realistas que las que llevan sólo un cabezal de tres colores más otro de negro.c) el tamaño de las gotas de tinta: cuando menor sea éste, mejor se mezclarán los tonos de color en el papel. Los tres fabricantes claman por su superioridad en calidad, pero es lógico que lo hagan. Personalmente, es usted quien debe decidir.

Tengo una Epson Stylus 800 y los colores azules me los imprime en verde. Yo veo perfectamente la imagen en la pantalla. Por favor, ¿podrías decirme que puedo hacer?. Gracias. Juan Perez Roses. jperez@calana.com

Es un problema de calibración entre el monitor y la impresora. Si tienes Windows 98 puedes utilizar los perfiles de color del monitor y de la

impresora para equilibrarlos. Por cierto, ¿te lo hace desde todos los programas o sólo desde Corel Draw?

Cómo hago para poder anunciar mi página en yahoo, cuánto hay que pagar o a quién hay que dirigirse, espero que puedan responderme, agradeciéndoles de antemano su colaboración. czb\_1@yahoo.com.

Puede dar de alta su página gratuitamente, entrando a Yahoo (www.yahoo.com) y seleccionando "add url". Después de esto debe especificar en qué sección de Yahoo quiere dar de alta su página (computers, bussiness, economy, art, etc) y rellenar un formulario.

ESIMUSIC  
esimusic@arannet.com

HERALDO DE ARANJUEZ

PUBLICIDAD

Tel. 91 892 39 22

Graba tus  
CDs  
en ESIMUSIC  
Desde 795 CD incluido

PRODUCIMOS CUALQUIER TIPO DE CD  
TAMBIÉN PÁGINAS WEB PARA INTERNET

Capitán, 117  
ARANJUEZ

# Una GRAN OFERTA



esimusic  
4º Aniversario  
1994 - 1998

ORDENADOR Intel Pentium II a 266 Mhz  
64 MB SDRAM, Disco duro 3,2 GB UDMA  
Monitor 14" Dig. 0,28 BRNE, SVGA S3 4 MB  
Teclado, Ratón, 3 años de garantía

**99.900 pta**

Con CD-ROM 32X  
Sonido 16, Alt. 80W **109.900 pta**

Válido hasta fin de existencias. IVA no incluido en los precios

Capitán, 117. Aranjuez. Tel 91 8913095



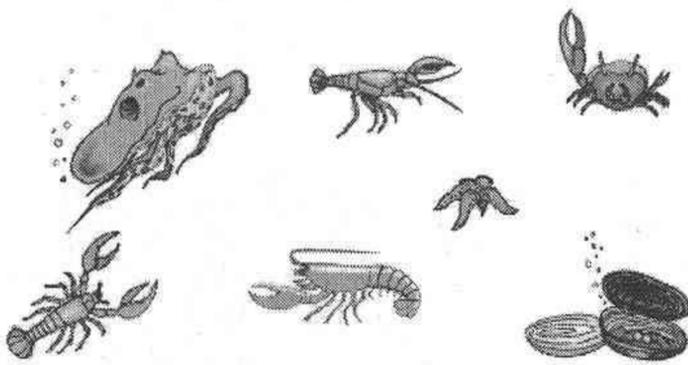
esimusic  
informática

<http://www.arannet.com/esimusic>

# COCEDERO DE MARISCOS SAN ANTONIO



C/. Rey - Tel. 91 891 16 18 - ARANJUEZ  
C/. Monseny, 13 - Tel. 91 501 76 49 - MADRID

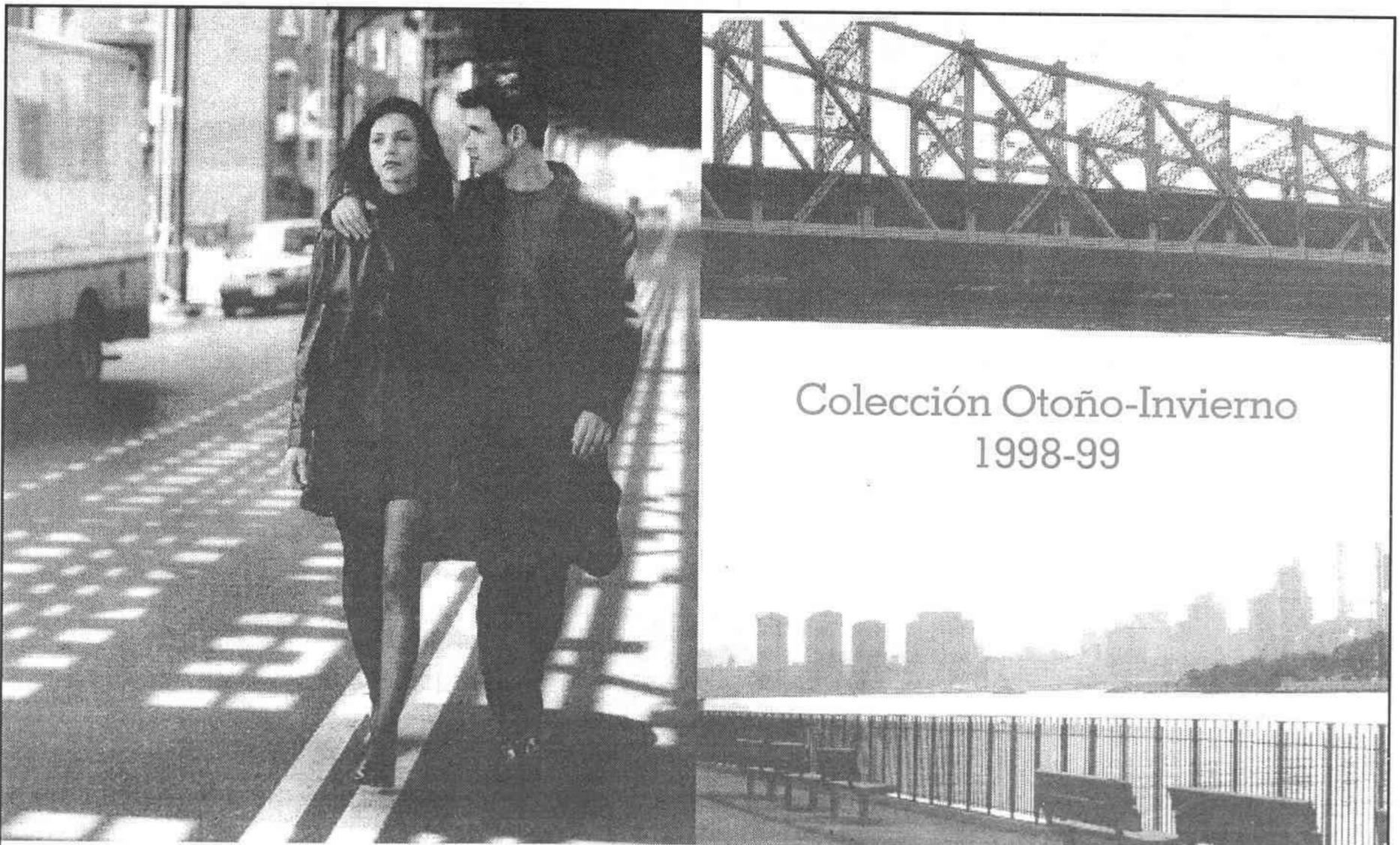
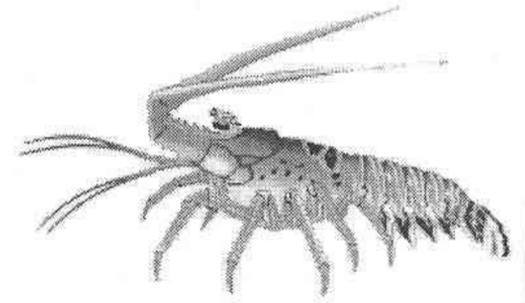


LES OFRECE TODA CLASE DE MARISCOS  
COCIDOS Y FRESCOS  
EN ARANJUEZ Y MADRID

¡¡PRECIOS SIN COMPETENCIA!!

MARISCADA PARA 4 PERSONAS  
CON BOTELLA DE  
VINO ESPUMOSO INCLUIDA

4.000 Pts.



Colección Otoño-Invierno  
1998-99

Massimo Dutti C/. Infantas, 10 - Tel. 91 892 22 95 - ARANJUEZ

## PARTICULARES TRABAJO

Vendo impresora Hewlett Packard Laserjet 5L, 600 ppp. de resolución, gran calidad de impresión y muy poco uso. Precio muy interesante. Tel. 907 15 72 72

Vendo chalet de lujo a estrenado en Ciempozuelos, 3 plantas, 3 baños, 3 dorm., garaje, trastero, campo de tenis. 21.000.000 pts. Tels. 478 84 46 - 477 00 97

Se vende mobiliario de restaurante, mesas, sillas, etc., buen estado. Precio a convenir. Tel. 91 891 32 70.

Vendo Emira de 27m. de base, marca President, 160 canales con fuente de alimentación, micrófono de base y antena de base. Precio 30.000 pts. (negociables) Tel. 91 892 01 55 (comidas a partir de las 8 de la tarde, preguntar por Manolo)

Laboratorio dental busca ayudante de prótesis dental. Preferible para completar en formación Sr. Pepe, Tel. 91 895 77 91

Si quieres trabajar en venta directa llámanos, tenemos las mejores condiciones económicas sin hacer ninguna inversión. Tel. 91 891 26 21.

Realizamos todas sus gestiones y encargos en Toledo, servicio diario, cómodo, rápido y económico. Tel. 91 892 49 98 y 929 90 70 87

Se ofrece oficial de peluquería con 6 años de experiencia. Ana, Tel. 907 88 73 04

Diplomada en Magisterio, imparte clases particulares de educación primaria ESO, latín y ortografía. Preguntar por Emilia. Tel. 91 891 35 72

Costurera 1ª necesito para coser en casa, trabajo todo el año, pagado por prendas o producción. Tel. 919 83 76 52

FRUTOS SECOS y ALIMENTACION  
PAQUITA

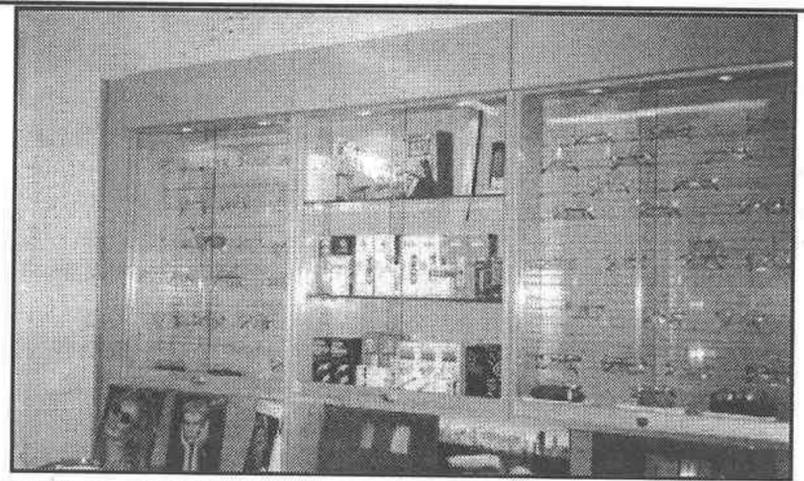
Perritos Calientes-Bocattas-Pan-Integral y Bollería de  
**LAZARENO** - CALIDAD Y CANTIDAD  
...cuestión de confianza

Calandria, 2 - Aranjuez  
[http://www.aranjuez.com/comercio/frutos\\_secos/paquita.htm](http://www.aranjuez.com/comercio/frutos_secos/paquita.htm)



CLINICA  
**MORENO ALGUACIL**  
OFTALMOLOGIA

Comunica a sus clientes su nueva dirección  
**C/. San Pascual, 47 (esquina Capitán)**  
**Tel. 91 891 04 91 - ARANJUEZ**



GAFAS GRADUADAS

GAFAS DE SOL

LENTES DE CONTACTO



Carrera de Andalucía, 38 - Tel. 891 32 02  
Semiesquina Abastos - ARANJUEZ

*Miramos por  
su Vista*

## SE ALQUILA NAVE INDUSTRIAL

250 m.2 más pequeño almacén  
Zona Polígono Industrial  
MARCHICO

**Tel. 91 891 85 94**

**VENDEMOS Y RECOGEMOS** *Visitarnos*  
**MUEBLES USADOS** C/. Ancha 21-23  
**BARATOS Y BUENOS** **ARANJUEZ**



**Rastro OBRA BENEFICA**  
**BETEL** **Tel. 91 891 61 15**

Profesora titulada imparte clases de infantil, primaria y secundaria. Tel. 91 891 77 55 (Preguntar por Laura)

Se necesitan camareras para restaurante, terraza y salón. Tel. 91 893 65 48 - 908 62 02 98.

Se imparten clases de E.G.B, Inglés por estudiante de magisterio. Tel. 891 52 38

## PISOS-CHALET

Se alquila piso local comercial, 106m. preparado para oficinas, 55.000 pts. Seseña Nuevo. Tel 91 893 65 27

Vendo piso en Ocaña, 4 dorm., salón, cocina, 2 baños, 3 terrazas, calef. central, aparcamiento y trastero. Tel. 91 891 09 62 (llamar noches)

Se vende piso C/. Cruces bajo, 55 m2. 2 dorm. calefacción a gas natural, pza. garaje y trastero. Tel. 91 892 37 55.

Se vende piso C/. Moreras, 50 m2. aprox. 4.500.000 pts. Tel. 930 570 161

Se alquila piso en Aranjuez amueblado, en C/. Magnolias, 8 Bajo. Precio a convenir. Tel. 91 891 50 61.

Alquilo piso Coop. Teresa de Avila, 4 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero y piscina, 75.000 pts.+ Comunidad. Tel. 91891 22 02

## PARCELAS

Se vende parcela nº 26. 2.565. Chalet amueblado, piscina, luz, agua y pozo. Finca Mira al Tajo. Precio a convenir. Tel. 891 08 33

Se vende o alquila piso en Las Aves. Precio a Convenir. Tel. 925 14 21 64

Vendo parcela en Residencial Ontigola 349 m2. Tel. 891 19 02 (llamar noches).

Se vende parcela nº 26. 2.565 chalet amueblado, piscina, luz, agua y pozo. Finca Mira al Tajo. Precio a convenir. Tel. 891 08 33.

Se vende finca en Chinchón de 7.500 m2. junto al río. Parcela Vallada, Precio 1.500.000 Pts. Tel. 892 14 13

Se venden fincas fústicas de secano y regadío. Precios interesantes. Tel. 91 892 37 34.

### SE VENDE PISO EN ZONA LAS CAÑAS

con ascensor y amplia plaza de garaje. 4 dormitorios, armarios empotrados forrados, 2 cuartos de baño completos amueblados y con mamparas. Cocina amueblada con amplia terraza amueblada y acristalada. Climatización en toda la casa (invierno/verano). Ventanas climait y puerta blindada.

**Precio total 17.500.000 pts.**

**Tel. 91 891 08 85 - 91 892 40 24**

### QUIERE COMPRAR, VENDER, ALQUILAR SU PISO

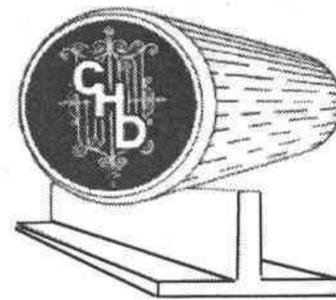
# HERALDO DE ARANJUEZ

Teléfono: 91 892 51 26

ZAPATOS DE SEÑORA DE SALON DE SPORT  
COMODOS BOTAS ALTAS DE PIEL DELICRA  
TODO TIPO DE BOTINES DE MODA CALZADO  
ANATOMICO ZAPATILLAS  
DECASADE **Don**® TODOSLOS  
MODELOS Y **P' alpie** TODOSLOS  
COLORESA LOS NIÑOS  
ZAPATOS Y BOTAS PARA  
TODOSLOS ESTILOS EN  
CUANTO A CALZADO DE  
CABALLEROMOCASINES CASTELLANOS Y  
DE VESTIR ANCHO ESPECIAL SYSPORT  
DEPORTIVO TIEMPO LIBRE GIMNASIA DE  
TODAS LAS EDADES CON INNUMERABLES  
MODELOS BOLSOS CARTERAS MOCHILAS  
Y TODO TIPO DE COMPLEMENTOS A...

**UNOS PRECIOS INCREIBLES**

**C/. ABDON BORDOY, 16 - ARANJUEZ-**



# Hnos. DIAZ

## CERRAJERIA ¡¡URGENTE!!

APERTURA DE PUERTAS, REPARACION, CIERRES, ETC.  
Frentes de Armario, Mamparas, Baño y Ducha,  
Puertas para Comunidades  
Carpintería de Aluminio, Persianas, etc.

**LE FACILITAMOS LA FINANCIACION**

**Exposición y Venta:**

**C/. Abastos, 118 (Frente al Ambulatorio)**

**Tel. 91 801 12 88 - ARANJUEZ**

# HERALDO DE ARANJUEZ

**Edita:** EDISAN, S.L.

**Dirección:** Manuel Jesús Martín.

**Información:** Carlos González López, Ricardo López,  
J. Antonino Martín.

**Cronista:** Juan Luis González.

Depósito Legal: M-30156-96

Apdo. de Correos, 251. 28300 ARANJUEZ

Tel. 907 15 72 72 - Fax: 91 892 51 26

**Fotografía:** Manuel Jesús Martín.

**Publicidad:** M3F, S.L. Exclusivas de Publicidad. Tel. 892 39 22

**Imprime:** Imprenta Martín. Ctra. Andalucía, 12. Tel. 892 51 26

Heraldo de Aranjuez no se responsabiliza de las opiniones de sus colaboradores ni de los artículos de opinión.

# Peugeot 206

Sí a la innovación, al diseño, al confort y a la seguridad.

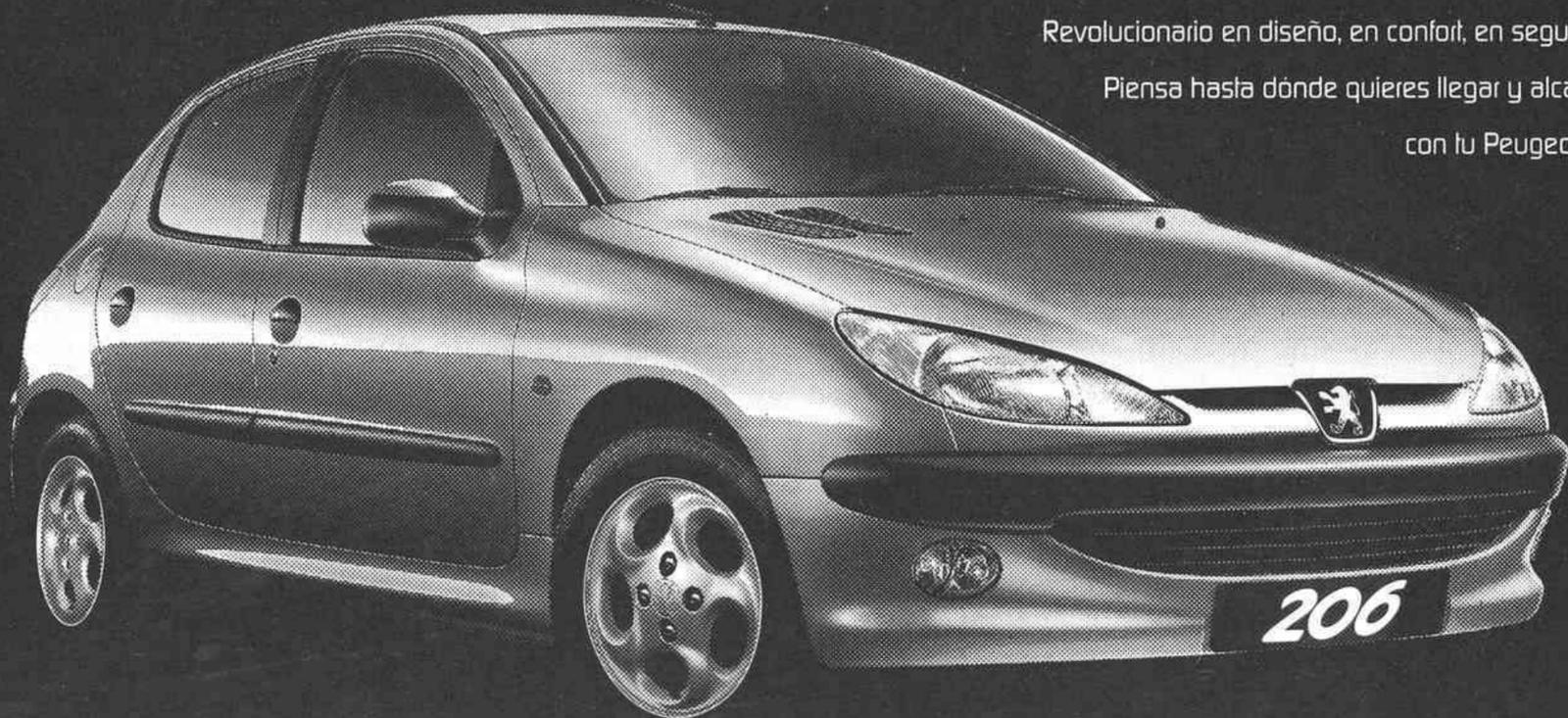


## Peugeot 206 Hasta donde tú quieras llegar

Ven a tu Concesionario y descubre todo lo que te ofrece  
el Peugeot 206. Un coche que va tan lejos como tú.

Revolucionario en diseño, en confort, en seguridad...

Piensa hasta dónde quieres llegar y alcánzalo  
con tu Peugeot 206.



**ATRANSA, S. L.**  
ABRIMOS SABADOS TARDE

Concesionario Oficial PEUGEOT para  
Aranjuez y Comarca  
Ctra. Andalucía Km. 44 - Tel. 91 891 86 40 - ARANJUEZ



SU CONCESIONARIO PEUGEOT.

**PEUGEOT**

## LA COMPRA MÁS SEGURA

# ORDENADORES Intelligence®



**Para los que saben escoger el mejor precio de Aranjuez\***

\* Según los precios publicados en la prensa local a 19.11.1998

### IntelliStart

IDT Winchip MMX 225	<b>79.900</b>
IDT Winchip MMX 240	<b>82.900</b>
AMD K6-2 MMX 333	<b>87.900</b>
AMD K6-2 MMX 350	<b>97.900</b>

Placa Aladdin 512KB caché AGP  
PC100 32 MB SDRAM en DIMM  
Disco duro 3,2 GB UltraDMA  
SuperVGA PCI S3 1 MB  
Monitor 14" 0,28 BR NE Digital  
CD-ROM 32X Sonido 16 bits,  
Altavoces 80W, Teclado, Ratón,  
Alfombrilla, Caja minitorre AT

### IntelliMore

Intel Celeron-A 300	<b>99.900</b>
Intel Celeron-A 333	<b>109.900</b>
Intel Pentium II 266	<b>109.900</b>
Intel Pentium II 300	<b>119.900</b>

Placa Intel 440 LX AGP  
32 MB SDRAM en DIMM  
Disco duro 4,3 GB U-DMA  
SuperVGA PCI S3 Virge 2 MB  
Monitor 14" 0,28 BR NE Digital  
CD-ROM 32X, Sonido 16 bits,  
Altavoces 80W, Teclado, Ratón,  
Alfombrilla, Caja minitorre ATX

### IntelliMax

Intel Pentium II 333	<b>159.900</b>
Intel Pentium II 350	<b>169.900</b>
Intel Pentium II 400	<b>199.900</b>
Intel Pentium II 450	<b>239.900</b>

Placa Intel 440 BX AGP  
64 MB SDRAM 100 MHz en DIMM  
Disco duro 6,4 GB UltraDMA  
SuperVGA AGP S3 Trio 3D 3D 4 MB  
Monitor 15" 0,28 BR NE MultiScan  
CD-ROM 36X Philips UltraDMA  
Sound Blaster 64 PCI, Altavoces 240W  
Teclado, Ratón, Alfombrilla  
Windows 98 instalado con CD-ROM  
original, licencia y manual  
Curso de Windows 98 de regalo



**esimusic**  
informática  
<http://www.arannet.com/esimusic>

**ABIERTO  
SÁBADOS  
TARDE**



**Capitán, 117. Aranjuez. Tel 91 8913095**

Los precios no incluyen IVA. Válidos hasta fin de existencias. Presupuestos personalizados en el acto